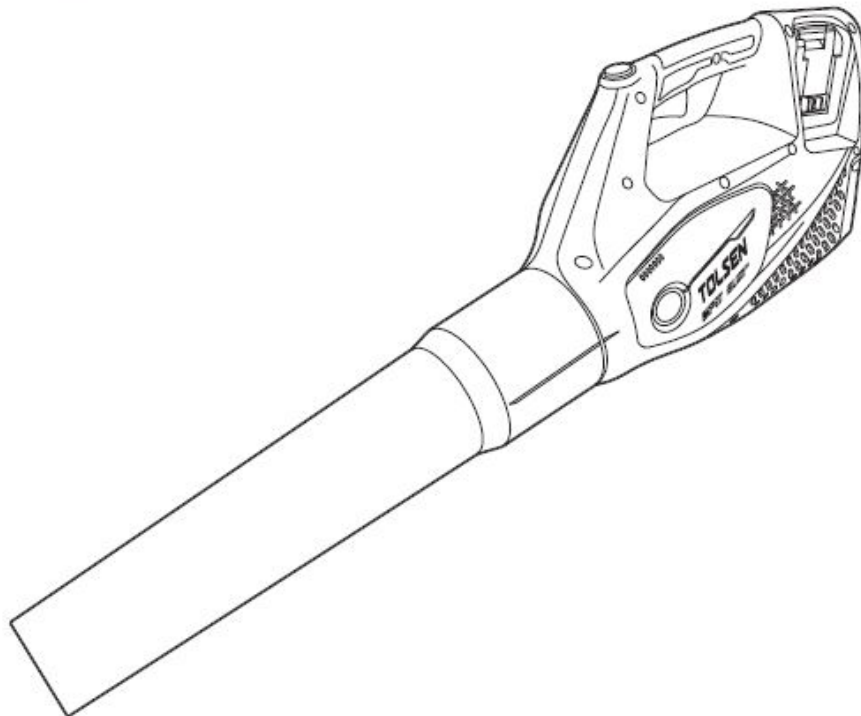


# TOLSEN

TOOLS AND MORE

## 87340 АКУМУЛАТОРНА ДУХАЛКА 20 V

CE RoHS **BL** BRUSHLESS MOTOR [INDUSTRIAL]



Превод на оригиналната инструкция на български език  
Запазете тази инструкция

# Важни инструкции за безопасност

## **ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

### **ВНИМАНИЕ:**

Прочетете инструкциите за безопасност. Неспазването на инструкциите може да причини токов удар, пожари или сериозно нараняване.

Този уред не е предназначен да се използва от деца или от лица с ограничени способности или с психологични отклонения или такива без опит, освен ако не са под надзора на лице, което да ги инструктира и да отговаря за тяхната сигурност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани да не използват този уред.

Запазете тази инструкция за бъдещо ползване.

Понятието "електроинструмент" се отнася за всички електрически или акумулаторни инструменти.

### **Работно място**

1. Пазете чисто работното си място. Работете при добра осветеност.
2. Не работете с ел. инструменти при опасност от експлозия, както и при наличие на запалими течности, газове или прах.
3. Дръжте далеч децата и околните при работа. Внимавайте да не губите контрол.

### **Безопасност при работа с електроинструмент**

1. Кабелът трябва да съответства на захранващия контакт. Не преправяйте кабела или щепсела. Това намалява риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт с заземени повърхности като тръби, радиатори, хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
3. Не излагайте ел. инструментите на дъжд или влага. Попаднала вода в машина повишава риска от токов удар.
4. Не наранявайте кабела. Не го дърпайте, не използвайте за да носите машината. Дръжте го далеч от топлина. Повредените кабели увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите навън, използвайте удължител за външна употреба.
6. Ако е неизбежно да работите при влажна среда, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита (GFCI). Това намалява риска от токов удар.
7. Електроинструментът може да създаде електромагнитни полета, които са безопасни. Хора с пейсмейкър или подобни уреди трябва да се консултират с лекар или с производителя им, преди да работят с електроинструменти.

### **Персонална безопасност**

1. Бъдете внимателни, когато работите с ел. инструмент. Не работете с ел. инструменти, когато сте изморени или под влияние на алкохол, дрога или медикаменти. Момент на невнимание може да доведе до сериозно нараняване.
2. Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила. Предпазните средства, използвани съобразно условията ще намалят риска от нараняване.
3. Внимавайте за случаен пуск. Бъдете сигурни, че пусковия ключ е в поз. „0“ - Изключен, когато включвате към захранването или носите машината. Носейки машината с пръст върху пусковия ключ може да причини инцидент.

4. Отстранете всякакви инструменти когато включвате машината. Дребни детайли около въртящата се част на машината може да причини нараняване.
5. Заемете стабилна стойка и спазвайте баланс. Това ви дава по-добър контрол над машината.
6. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи и накити. Пазете косата от движещите се части на машината .
7. Ако ползвате прахоулавяне, проверете дали то е правилно свързано правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от проблеми свързани с праха.
8. Не подценявайте машината и спазвайте принципите за безопасност. Невнимателната работа може да доведе до нараняване.

### **Използване на машината и обслужване**

1. Не претоварвайте машината. Използвайте я по предназначение. Правилната машина ще свърши сигурно и безопасно работата, за която е предназначена.
2. Не използвайте машината, ако пусковият ключ не работи. Машината е опасна, ако не може да се контролира с този ключ.
3. Изключете от мрежата или махнете батерията, когато правите ремонти, настройки или сменят инструмента.
4. Съхранявайте електроинструментите далеч от деца и хора, които не са обучени да боравят с тях. Електроинструментите могат бъдат опасни за необучени хора.
5. Поддържайте Вашата машина. Контролирайте въртящите се детайли и следете за повреди по машината.

Ако машината е повредена, поправете я преди да я използвате. Много инциденти са причинени от не добре поддържани електроинструменти.

6. Използвайте остри и чисти работни инструменти. Изправните инструменти по-рядко се чупят и се контролират по-лесно.
7. Използвайте машината и принадлежностите съгласно тази инструкция и се съобразявайте с работните условия. Използването на електроинструмента не по предназначение могат да доведат до щети и наранявания.
8. Поддържайте ръкохватките сухи и чисти от грес или масло. Хлъзгавата ръкохватка може да доведе до загуба на контрол.

### **Работа с акумулаторни инструменти**

1. Използвайте само оригиналното зарядно устройство. В противен случай може да се стигне до повреда или пожар.
2. Използвайте само оригинални батерии. В противен случай може да се стигне до нараняване или пожар.

Преди да поставите батерията, се уверете, че пусковия ключ е в поз. „0“ – изключено.

3. Когато не използвате батерията, я дръжте далеч от метални предмети, тъй като те може да предизвикат контакт между двете батерии. Това може да доведе до повреди, наранявания или пожар.
4. Боравете внимателно с батериите. Грубото боравене може да доведе до изтичане на химичната субстанция от батерията. Избягвайте контакт с такава субстанция. Ако сте били в допир, изплакнете с течаща вода. Ако очите са били в контакт – потърсете лекарска помощ. Химическата субстанция от батерията може да причини сериозни наранявания.

5. Не използвайте машината или батерията, ако са повредени или модифицирани, тъй като това може да доведе до възпламеняване или нараняване.
6. Не излагайте батерията или машината на огън или висока температура. При нагряване над 130 градуса, може да се стигне до експлозия.
7. Зареждайте ги съгласно инструкциите. Не зареждайте при екстремни температури. Не правилното зареждане носи риск от повреда на батерията или от нараняване.

### **Сервиз**

1. Не правете сами ремонти и не подменяйте части по машината. Използвайте оторизиран сервиз.
2. Ремонти и модификации по машината, извършени от неоторизирани лица могат да причинят щети и наранявания.
3. Обръщайте се към оторизирани сервизи, използвайте оригинални резервни части. Това гарантира вашата сигурност и гаранция на продукта.

### **Безопасност при боравене с литиево-йонни батерии**

**ВНИМАНИЕ:** Тази батерия може да се използва само с акумулаторни машини на TOLSEN от серията MP20V и със съответното зарядно устройство. Литиево-йонните батерии съхраняват голямо количество енергия и могат да се възпламенят или експлодират, ако не се борави правилно с тях.

1. Дръжте ги далеч от деца.
2. Зареждайте при стайна температура 5-40 градуса C. Оставете след зареждане за окло 15 мин. за да се охлади преди работа.
3. Зарядното показва заряда на батерията. Не оставяйте да се зарежда дълго време без надзор. Изключете зарядното от мрежата след зареждане.
4. Съхранявайте батерията при стайна температура. Не оставяйте машината и батерията на температури над 40 градуса.
5. При съхранение батерията да не е в контакт с други предмети. Пазете я чиста.
6. Не оставяйте батерията незаредена за дълъг период. Това може да повреди клетките. За дълъг период батерията да се остави напълно заредена и извън машината.
7. С времето е възможно батерията да се повреди или отделни клетки да дефектират. Зарядното не зарежда повредени батерии. Сменете батериата.
8. Не ги отваряйте, не ги изпускайте, не давайте на късо, не ги пробивайте, не ги излагайте на висока температура или огън.

### **Безопасност при боравене със зарядното устройство**

**ВНИМАНИЕ:** Това зарядно може да се използва само с акумулаторни батерии на TOLSEN от серията. Не използвайте с други батерии. Може да се стигне до експлозия.

1. Зарядното е със захранване Клас2, за вътрешна употреба.
2. Преди употреба проверете стойностите на входа и изхода.
3. Не използвайте зарядното при различен поляритет или напрежение.
4. Не използвайте с други батерии. Пазете зарядното чисто и избягвайте допир с други предмети. Може да се стигне до загряване и възпламеняване.
5. Ако кабелът е повреден, го сменете при оторизиран сервиз

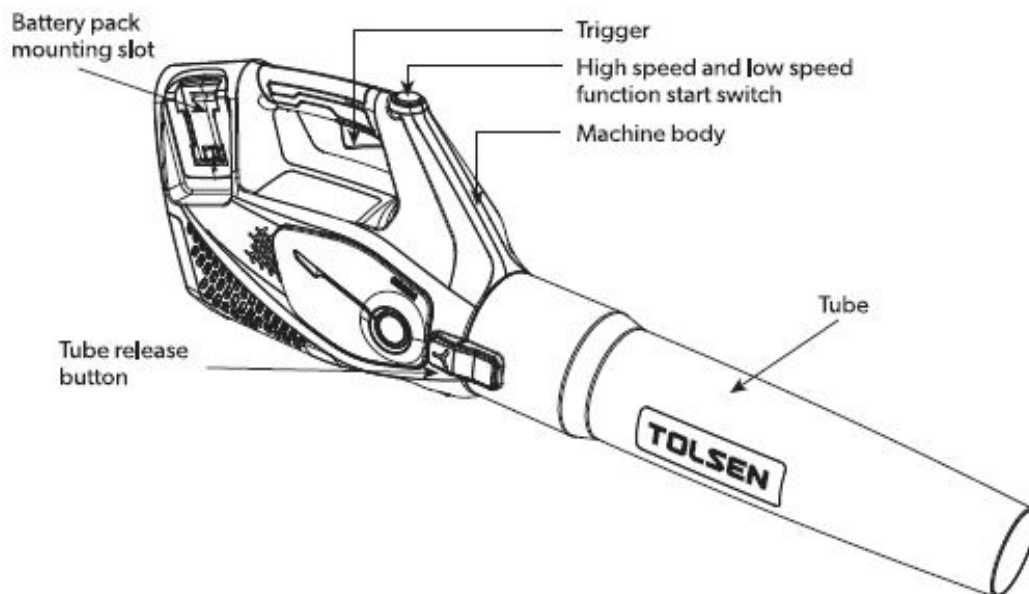
**Символи:**

	CE съответствие
	Прочетете инструкцията преди работа
	Носете защитни очила
	Носете работни ръкавици
	Носете защитна маска
	Носете антифони
	Работна външна температура
	Дръжте далеч от огън
	Не излагайте на вода и влага
	Пазете ръцете от въртящи се части
	Спазвайте дистанция спрямо околните
	Опасност от откат
	Не излагайте на дъжд и влага
	Не изхвърляйте ел. продукти с битови отпадъци. Предайте на съответните места за изхвърляне на този тип отпадъци.
	Не изхвърляйте батериите с битови отпадъци. Предайте на съответните места за изхвърляне на този тип отпадъци.
	Батерията може да се рециклира. Предайте на съответните места за изхвърляне на този тип отпадъци.
	Предупреждение за опасност.
	Предпазен бушон

## Спецификации

Напрежение	40V DC 2x20V
Скорост	17500 – 22500 в мин.
Мощност	800W
Скорост на струята	47-59 м/сек.
Обем	10.2 – 12.8 куб.м/ сек.

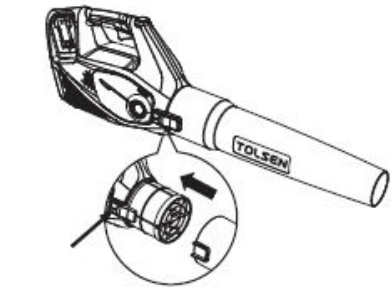
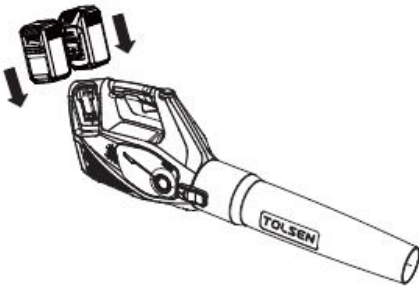
## Функции



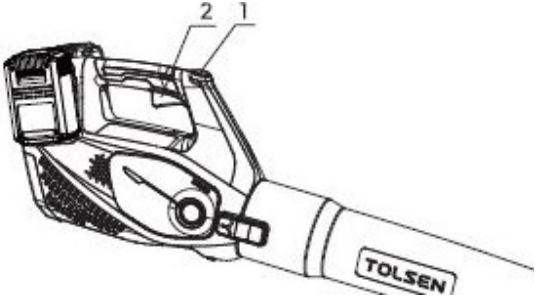
## МОНТАЖ

**Не поставяйте батерията, когато монтирате машината. Уверете се, че правилно сте монтирали всичко преди работа. Не използвайте повредени или изхабени части и консумативи.**

1. Отворете опаковката
2. Прочетете инструкциите
3. Извадете машината и всички части и детайли
4. Проверете ги за повреда.

<p><b>Поставяне на тръбата</b></p> <p>1. Поставете тръбата в предната част и я наместете, така че страничният бутон да влезе в съответната част на тръбата.</p> <p>2. За да я махнете, натиснете и задръжте бутона. Издърпайте тръбата напред.</p>	
<p><b>Поставяне и сваляне на батерията</b></p> <p>Не използвайте повредена батерия. Изключете машината преди да поставите батерията. Напаснете батерията като я плъзнете в слота за поставяне докато кликне и се заключи. За да свалите батерията, натиснете заключващия бутон и я плъзнете назад.</p>	

## ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

<p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Уверете се, че тръбата е посатвена сигурно.</p> <p><b>СТАРТИРАНЕ</b></p> <p>1. Натиснете прозрачния бутон /1/. Трябва да светне зелено. Това означава, че е готов за работа.</p> <p>2. Натиснете ключа /2/ и машината ще заработи на ниска скорост /зелена светлина/.</p> <p>3. Натиснете прозрачния бутон /1/ за да преминете към висока скорост. Ще светне червено.</p>	
---	--

Забележка:

1. По време на работа ако натискате бутон /1/ ще превключвате на висока/ниска скорост.
2. В рамките на 60 сек. преди рестарт се запазва последно зададената скорост.

### СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Отпуснете ключа /2/ и машината ще спре.

## **ПРЕПОРЪКИ ЗА РАБОТА**

Издихвайте откъм външния край на материала, който искате да издихвате.

1. Почистете с гребло или метла преди да издихвате.
2. При много прах може да напръскате с вода.
3. Проверете за деца или домашни любимци в близост.
4. Изхвърлете боклука след като приключите.

## **ПОДДРЪЖКА**

Не допускайте бензин, смазващи течности и други химикали да пластмасовите части на машината.

Свалете батерията от машината преди дейности по поддръжка.

Пазете машината от влага.

Почистете вентилационните отвори с прахосмукачка.

Не пръскайте с течности или препарати вентилационните отвори.

Избършете корпуса с мека и влажна кърпа.

## **ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ**

**ВАЖНО:** Отстранете батерията

### **СЪХРАНЕНИЕ**

- Почистете машината
- Уверете се, че машината не е топла
- Уверете се, че всички части на машината са изправни
- Уверете се, че мястото за съхранение не е достъпно за деца
- Съхранявайте машината на сухо място, далеч от химикали.



## РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	Възможна причина	Решение
Машината не стартира	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Батериите не са поставени правилно.</li><li>2. Батерията не е заредена.</li><li>3. Батерията е изхабена.</li><li>4. Вътрешна повреда</li><li>5. Контактните пластини на батерията са повредени.</li><li>6. Не използвате оригинална батерия.</li><li>7. Машината е претоварена</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Поставете правилно батерията.</li><li>2. Заредете батерията.</li><li>3. Поставете друга батерия</li><li>4. Посетете сервиз</li><li>5. Сменете батерията</li> <li>6. Използвайте оригинална батерия TOLSEN MP20V.</li><li>7. Оставете да се охлади и стартирайте отново.</li></ol>
Машината работи бавно	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Батерията е изхабена</li><li>2. Батерията не е заредена.</li><li>3. Запушени са вентилационните отвори.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Поставете друга батерия.</li><li>2. Заредете батерията</li><li>3. Почистете отворите.</li></ol>
Моторът работи, веригата се върти, но не реже.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Веригата е затъпена.</li><li>2. Веригата е поставена в обратна посока.</li><li>3. Веригата е натегната или хлабава.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Заточете или сменете веригата.</li><li>2. Монтирайте правилно веригата.</li><li>3. Коригирайте натяганета на веригата.</li></ol>
Странен шум или вибрации	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Вътрешна повреда /напр. предавка или лагери/</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Посетете сервиз</li></ol>

## **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Ние, SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.  
198 Huashan Road, , Zhangjiagang, Jiangsu, China

декларираме, че продуктът

### **87340 Аккумуляторна духалка**

съответства на съществените изисквания за безопасност съгласно следните директиви:

EC Machinery Directive 2006/42/EC

стандарты и технически спецификации съгласно:

EN50636-2-100:2014

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2015

Оторизиран подпис от името на:

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.  
198 Huashan Road, , Zhangjiagang, Jiangsu, China  
WANG QING

Директор по качеството

07.02.2022

## PARTS LIST

No.	Description	No.	Description
1	decoration ring	17	left housing cover
2	right decoration cover	18	lampshade
3	blow tube button	19	transperancy protect cover
4	blow tube button spring	20	tapping screw
5	right housing cover	21	decoration ring
6	switch trigger	22	left decoration ring
7	switch trigger torsional spring	23	switch
8	tapping screw	24	fan blade
9	suction cover	25	screw
10	tapping screw	26	collector-shoe gear
11	left cover for battery pack plug in socket	27	motor
12	plug in socket	28	rectifier
13	right cover for battery pack plug in socket	29	tapping screw
14	brushless controller	30	Diffusion cell
15	locknut	31	dam-board
16	flat washer	32	wind pipe

### ASSEMBLY DIAGRAM

